

Autori / Contributors

Aedan Alderson (<aedana@yorku.ca>) is a mixed-Indigenous Irish and Mi'kmaq PhD candidate working out of York University, Toronto, Canada. He is currently completing his dissertation fieldwork with the support of the Ireland Canada University Foundation as a 2018 Dobbin Atlantic Scholar. In collaboration with University College Dublin, and Cape Breton University's Unama'ki College, and the Oral History Network of Ireland, his dissertation project uses a combination of oral history and archival research to comparatively examine the ongoing impacts of colonization on everyday life in Ireland and Mi'kma'ki (the unceded territories of the Mi'kmaq Confederacy known to Canadians as the Maritime Provinces).

Martin Andrew (<benedictandrew@gmail.com>) researches and lectures teacher education, creative practices and language learning. Transdisciplinary in focus, his wide-ranging interests include identity and writing, authentic assessment, international education and research supervision. Involved in Transnational Education, he has lectured at Australian, Vietnamese and New Zealand universities. Also a drama and literary studies scholar, he places his current focus as an educator on doctoral education and mentoring within Professional Practice frameworks.

Rosangela Barone (<rbarone0@gmail.com>) Ph.D. (Dublin City University), h.c. (N.U.I. Galway), literary critic, translator into Italian from English and Irish; retired Professor of English at Bari University, Cultural Attaché to the Italian Embassy/Director of the Italian Cultural Institute, Dublin. She has published on/translated from: Beckett, Friel, Hardy, Heaney, Hutchinson, Kavanagh, Lady Gregory, Mangan, Martyn, Tom Murphy, Ní Dhomhnaill, O'Casey, Ó Snodaigh, Titley, Woolf, Yeats. Among her editions/translations: Eva Gore-Booth (*The Oak Tree and the Olive Tree/La quercia e l'ulivo*, 1991), Eoghain Ó Tuairisc (*Aifreann na Marbh/Messa dei defunti*, 2004), and three books in collaboration with Melita Cataldi: *Dán is Scór/Venti e una poesia* (1998), Lady Gregory (*La mela d'oro*, 2005), *Il teatro 'povero' di Lady Gregory* (2011).

Aidan Beatty (<aidanbeatty@pitt.edu>) has a PhD from the University of Chicago and has held fellowships at Concordia University (Montreal) and

Trinity College Dublin. From 2014 to 2018, he taught Gender Studies at Wayne State University (Detroit) and now works at the Honors College of the University of Pittsburgh. His first book, *Masculinity and Power in Irish Nationalism, 1884-1938*, was published in 2016 and was awarded the James S. Donnelly Sr. Prize for Books in History and Social Science by the American Conference for Irish Studies. His co-edited book, *Irish Questions and Jewish Questions: Crossovers in Culture*, is recently published with Syracuse University Press, and he also has papers coming out this year with *Irish Historical Studies* and the *Journal of Modern History*.

Pat Boran (<author@patboran.com>) was born in Portlaoise in 1963 and has long since lived in Dublin where he works as a poetry editor and publisher. He is the author of more than a dozen books of poetry and prose, most recently the poetry collections *Then Again* (2019), *A Man Is Only As Good: A Pocket Selected Poems* (2017) and *Waveforms: Bull Island Haiku* (2015). He is also the author of the humorous memoir *The Invisible Prison: Scenes from an Irish Childhood* (2009). Awards include the Patrick Kavanagh Award and the US-based Lawrence O'Shaughnessy Award for Poetry. He is a former presenter of "The Poetry Programme" on RTÉ Radio, a former editor of *Poetry Ireland Review*, and former Programme Director of the Dublin Writers Festival. He was elected to Aosdána in 2007.

Jason Matthew Buchanan (<jbuchanan@hostos.cuny.edu>) is an Assistant Professor of English at The City University of New York—Hostos. His work focuses on how contemporary literature critiques the impact of globalization. Of particular interest to his scholarship is how economic and political decisions shape the way authors understand everyday spaces and routines. His work has been published in *Modern Drama*, *Studies in the Humanities*, and *Modern Fiction Studies*.

Patrick Callan (<patcallan1@gmail.com>)'s early career historical research focused on the recruiting campaigns for the British Army in Ireland during the First World War, cultural aspects of Irish education, as well as Irish literary and journalistic figures such as O'Casey. Recently, he has focused on the representation of Dublin in *Ulysses*, and the broadcasting of Joyce's work on the BBC. He has had articles on Joycean themes accepted by the *James Joyce Quarterly* and the *Dublin James Joyce Journal*. The *Historical Journal of Film, Radio and Television* has recently published his article on the broadcasting of Joyce on BBC radio, 1931 to 1956. He is a visiting research fellow in the Centre for Contemporary Irish History at Trinity College Dublin, and an occasional lecturer in education at Maynooth University.

Ann Wan-lih Chang (<chang.wanlih@gmail.com>) is currently Assistant Professor of English at Shih-chien University, Kaohsiung Campus, Taiwan. She

completed a PhD in contemporary Irish women's literature from the University of Ulster in 2006. Her major fields of research interests cover gender issues, archetypes and folktales in modern and contemporary Irish women's writing including Edna O'Brien, Clare Boylan, Éilís Ní Dhuibhne, Nuala Ní Chonchúir and Emma Donoghue. She is the author of *Liam O'Flaherty: the Unromantic Seanchaí* (2009) and several journal articles on women's issues in contemporary Irish women's short fiction.

Anna Charczun (<Anna.Charczun@brunel.ac.uk>) researches the development of Irish lesbian narrative between the 1800s and 2000s, investigates how the narrative evolved over time, and examines thoroughly the near-entirety of the works that were included in this emergent canon.

Evelyn Conlon (<www.evelynconlon.com>) is a novelist and short story writer, widely translated, most recently into Tamil and Chinese. Conlon is the editor/co-editor of four anthologies including *Cutting the Night in Two* (2001) and *Later On* (2004), and has been writer-in-residence at UCD and teaches on the Carlow College, Pittsburgh MFA. Conlon has given a series of talks titled *Corridors of Truth, what Fiction adds to History* developed from her research on *Skin of Dreams* (2003), and *Not the Same Sky* (2013, 2015), novels that deal with Capital Punishment and Irish Famine orphan girls, shipped to Australia. "Dear You", a story about Violet Gibson, the Irish woman who attempted to assassinate Mussolini, has been published by *Tratti* in English and Italian. Evelyn is a member of Aosdána.

Carla de Petris (<depetrisc@hotmail.com>), Senior Professor of English at Roma Tre University. During her academic career she has introduced many Irish writers to the Italian reading public with essays, interviews, translations and theatre productions. She has co-edited two collections of essays, *The Cracked Looking-Glass* (1999) and *Continente Irlanda* (2001). Her research on Joyce's stay in Rome and the significant reference to it in his only play is at the root of her translation of Joyce's *Exiles* for Mondadori. *Traduzioni' e altri drammi* (1996) is the first Italian translation of Brian Friel's major works with a long general introduction. At present, she is involved in Cultural Studies with focus on gender and education. She has introduced the first Italian translation of Maria Edgeworth's *Harrington* (2012).

Celine Kearney (<Celine.Kearney@wintec.ac.nz>) has a background in journalism and had a series of her interviews about women's spirituality published as *Faces of the Goddess* (1998). Her PhD inquiry (2010- 2016) used narrative as method and text. She has taught English as an Additional Language (EAL) at universities and institutions of technology in Aotearoa New Zealand, and in Vietnam, and currently teaches academic literacies to undergraduate and

postgraduate (EAL) students. Her research interests include the influences of social identity on language acquisition. She supervises students in a Trans-disciplinary research and Applied Innovation programme.

Kevin Kenny (<kevin.kenny@nyu.edu>) is Professor of History and Glucksman Professor in Irish Studies at New York University, where he teaches the history of Irish emigration, American immigration, and global migration. His books include *Diaspora: A Very Short Introduction* (2013).

Heather Levy (<levyh@wcsu.edu>) is a Professor of English Literature at Western Connecticut State University in Danbury, Connecticut. Her research interests include the shorter fiction of Virginia Woolf and Elizabeth Bowen. She is the author of *The Servants of Desire in Virginia Woolf's Shorter Fiction* (2010).

Emer Lyons (<emerlyonsbandon@gmail.com>) is a creative/critical PhD student in the English department at the University of Otago, Dunedin, New Zealand and originally from Cork. She was the inaugural recipient of the UNESCO City of Literature PhD scholarship in 2017. Her poetry, fiction and reviews have appeared in journals such as *Poetry Ireland Review*, *The Tangierine*, *Headland*, *Turbine*, *Mimicry*, *takahē*, *Southword*, *The Cardiff Review*, *London Grip*, and *Queen Mob's Tea House*.

Fiona Lyons (<fiona.lyons@ucd.ie>) is a second year PhD student in University College Dublin, Ireland. Her thesis '*Thall is Abhus' Irish Language Revival, Media and the Transatlantic Influence, 1857-1897 (40 years)*, examines the revival of the Irish language as a transatlantic venture with a new focus on print media and cultural organisations. She is currently a tutor and occasional lecturer in the School of Irish, Celtic Studies, and Folklore. She recently digitised Douglas Hyde's collection of postcards and his 1918/19 memoir, housed in the National Folklore Collection UCD, as part of the Ireland 2016 Centenary Programme "An Teanga Bheo". Her research is funded by the Irish Research Council under the Government of Ireland Postgraduate Programme.

Kay McCarthy (<kayceolceol@gmail.com>) Irish by birth, Italian by adoption, is a musician, teacher and translator. She received an honours degree in English, Italian and History from the National University of Ireland, University College, Galway, in 1968/1969, which the Academic Senate of Rome's Sapienza University recognised as equivalent to an Italian "Laurea" in foreign languages and literature in June 1973. A lover of sounds and languages she gives concerts all over Italy and is passionate about the transposition of texts from one language to another.

Andrew Maguire (<af.maguire@ulster.ac.uk>) holds a BA Hons and PG Diploma in Irish History & Politics, a Masters in Research (History) and a PhD in Irish History/Diaspora Politics (UU, Magee). He currently works in educational support at North West Regional College (Derry) and is an Associate Lecturer at Ulster University. His specialist area is concerned with Irish migration and settlement in the county of Yorkshire and Irish diaspora nationalist politics in the region.

James Mc Elroy (<jpmcelroy@ucdavis.edu>) teaches at The University of California. His articles and reviews have appeared in *The New York Times*, *The Los Angeles Times*, *The Washington Post*, *The American Poetry Review*, and a number of other publications.

Verónica Membrive (<v.membrive@ual.es>) studied English and earned a Master's Degree in English Studies in 2011. She completed her Ph.D. at the University of Almería (2017) on Irish travel writers in Spain during the twentieth-century. She has delivered papers on Walter Starkie, Kate O'Brien and Pearse Hutchison and their travels in Spain. She is currently teaching English at the University of Almería. Her field of research is Irish Literature, with a special focus on the relationships between Ireland and Spain. She has been awarded the International George Campbell Award for her research on Hispano-Spanish cultural relations (University of Málaga, 2018).

Carlos Menéndez-Otero (<menendezocarlos@uniovi.es>) holds a PhD in English Studies from the University of Oviedo, and in Communication and Journalism from the University of Santiago de Compostela. He currently lectures at the Faculties of Education and Commerce, Tourism and Social Sciences at the University of Oviedo. His main research interests are Irish cinema and the representation of Ireland and the Irish in Irish-themed films from Hollywood's golden era, on which he has published over twenty papers and the book *Irlanda y los irlandeses en el cine popular (1910-1970)* (2017). Other research interests include contemporary Irish history, dubbing, television shows, regional television and English for specific purposes.

Grainne O'Keeffe-Vignerón (<grainne.o-keeffe@univ-rennes2.fr>) is a lecturer at the Université Rennes 2, France. She completed her PhD on the Irish in England and their fight for recognition as an ethnicity minority in the 2001 British Census. She is currently working on the Irish diaspora in France and is co-directing, "Les diasporas irlandaises: enjeux économiques, migrations, intégration" as part of a national research project in Irish studies in France (Groupement d'Intérêt Scientifique, G.I.S EIRE). She has recently completed a report on the Irish in France for the Department of Foreign Affairs and Trade, Dublin.

Emily Pausa (<pausae@xavier.edu>), a native of Trieste, was a student and teaching assistant at Xavier University. The research in the current issue is based on a grant she received in 2017 to research the role of the Irish-American diaspora in the Northern Ireland peace process. She recently graduated Summa Cum Laude from Xavier University with majors in Communication Studies and International studies, a concentration in International Business and a minor in Public Relations. She will be beginning her working experience in Tampa, Florida, at Aetna, a CVS Health Company, where she will be working in General Management.

Loredana Salis (<lsalis@uniss.it>) is Associate Professor of English Literature at the University of Sassari. Her research interests include exile and gender(ed) narratives and adaptations of the canon. She has published monographs on uses of myth (2009) and stage representations of the migrant other (2010) in contemporary Irish literature, and articles on Gaskell, H. Martineau, Dickens, G. Eliot, E. O'Brien, Carr, F. McGuinness, Morrissy, and Heaney. She has translated Dickens' theatre (2013) and Yeats' prose (2015), and edited Constance Markievicz's *Lettere dal carcere* (2017). Currently she is working on Markievicz's political writings. She is a Board member of ANDA (Associazione nazionale dei docenti di anglistica) and EFACIS (European Federation of Associations and Centres of Irish Studies).

Giuseppe Serpillo (<pserpillo978@gmail.com>), retired Professor of English at the University of Sassari, has translated poems by Yeats, Kavanagh, Egan, O'Grady and others, and published essays on contemporary Irish poetry. Desmond Egan's *Poesie scelte*, which he edited with Francesco Marroni, was awarded the Bologna Poetry Prize in 1998. He has also published articles on Irish playwrights and prose writers: Synge, O'Casey, Behan, Frank O'Connor, Joyce, O'Faolain and others. In 1994 he was the convenor, with Donatella Badin, of an international conference of Irish studies at Sassari and Alghero. In 2002 he was awarded the O'Connor Cup by the Gerard Manley Hopkins Society for his contributions to the International Summer School in Monasterevin and his critical contribution to Irish studies.

Gerry Smyth (<G.A.Smyth@ljmu.ac.uk>) is Professor of Irish Cultural History at Liverpool John Moores University. He has published widely on different aspects of Irish cultural history, including *The Judas Kiss: Treason and Betrayal in Six Modern Irish Novels* (2015) and *Celtic Tiger Blues: Music and Irish Identity* (2016). He is currently working on a monograph on the subject of music in the work of James Joyce. Professor Smyth is also a musician, an actor and playwright. He has produced a full musical version of James Joyce's *Chamber Music*, a new album of songs based on the lyrics of W.B. Yeats will be launched in the autumn of 2019. His play *Nora & Jim* premiered at the

Edinburgh Fringe Festival in 2017; and his stage version of Nick Cave's *Murder Ballads* is scheduled for a British tour in 2020.

Thomas Tormey (<tormeyt@tcd.ie>) is a fourth-year PhD student at the Centre for Contemporary Irish History, Trinity College, Dublin, under the supervision of Professor Eunan O'Halpin, and holds an MA in Military History and Strategic Studies from Maynooth University. His research focuses on guerrilla warfare and the dynamics of violence in the Irish War of Independence. Thomas contributed to the 2016 edition of the *Defence Forces Review* and has reviewed books for a number of peer reviewed publications including the *Irish Studies Review* and *Twentieth Century British History*. He received a Grace Lawless Lee travel grant in 2017-18 to pursue research in archives across England and has presented at the AGMs of both the American Conference for Irish Studies and the Society for Military History.

Pilar Villar-Argáiz (<pvillar@ugr.es>) is a Senior Lecturer of British and Irish Literatures at the University of Granada and the General Editor of the major series "Studies in Irish Literature, Cinema and Culture" in Edward Everett Root Publishers. She is the author of the books *Eavan Boland's Evolution as an Irish Woman Poet: An Outsider within an Outsider's Culture* (2007) and *The Poetry of Eavan Boland: A Postcolonial Reading* (2008). She has published extensively on contemporary Irish poetry and fiction, in relation to questions of gender, race, migration and interculturality. Her edited collections include *Literary Visions of Multicultural Ireland: The Immigrant in Contemporary Irish Literature* (2014), and *Irishness on the Margins: Minority and Dissident Identities* (2018).

Timothy J. White (<white@xavier.edu>) is Professor of Political Science at Xavier University in Cincinnati, Ohio and has previously held research positions at the National University of Ireland-Galway. His most recent edited collection, *Theories of International Relations and Northern Ireland*, was published by Manchester University Press. His recent research on the Irish-American diaspora has also focused on the changing nature of Irish emigration to the United States in the 1950s based on demographic data and the play and film, *Brooklyn*. This research with Josette Smyth was presented at the Annual Meeting of Franco-Irish Studies Association in Lille on May 25, 2019. White's research on American Foreign Policy in the Northern Ireland peace process was published in *The Open Library of the Humanities* in 2018.

Victoria Yee Wei Wen (<vict0017@e.ntu.edu.sg>) completed her M.A. in English Literature at Nanyang Technological University (Singapore) in 2018. Her research interests include contemporary literature, feminist studies, and new media. Her thesis on Neil Gaiman's graphic novel *The Sandman* addresses

the role of myth and stories in a contemporary world; narratives as a platform for communication across genders and cultures; and issues of re-creation and adaptation. She contributed to the 2017 issue of the international journal *Moving Worlds: A Journal of Transcultural Writings*.